本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 110 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

洪鐘時報

TUESDAY MARCH 29 1955 PAGE 1

中華民國四十四年叁月廿九號（星期二）

孔子貳千五百零伍年

夏曆歲次乙未年二月初八日

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co. Ltd. 110 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3951

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

中國憲政黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

[illegible]

杜(勒)斯雷德福等力請防守中國沿海島(嶼)

如中共發動攻勢美國須即報復

料共軍或於四月中旬進攻馬祖

華盛頓廿八日合衆社電，[illegible]

六師中國軍隊離朝鮮

東京廿八日合衆社電，[illegible]

美總統不信台灣戰爭已迫於眉睫

[illegible]

衛立煌返抵廣州後 發表告台灣袍澤朋友書

[illegible]

劉寧一號召建立亞洲國家和睦家庭

[illegible]

五十美國城市定期舉行輕氣彈襲擊演習

[illegible]

召開遠東經濟會議 昨在東京

[illegible]

兩工會爭權利引致英國碼頭發生工潮

[illegible]

黃河修堤工程浩大

[illegible]

天主教[illegible]僅五十五名留[illegible]

[illegible]

胡志明請求與南越統一

[illegible]

香港決擴建啟德機場

[illegible]

本埠新聞

兩倒運匪 搶及四騎警被捕

[illegible]

市長謂 今年稅率無大變動

[illegible]

在上週末 警察只捉獲兩小偷

[illegible]

發電廠 並未為水荷威脅

[illegible]

西人駕車 撞及警車被罰

[illegible]

消防隊勵乎救火 竟被拒入屋工作

[illegible]

美原子砲隊抵西德

[illegible]

加屬新聞

曾建首輛汽車者逝世

[illegible]

社會黨領袖謂 自由黨出賣靈魂

[illegible]

農業工具價格過高

[illegible]

麥穀售量下跌

[illegible]

六歲女郎意外斃命

[illegible]

開始測量 北極雷達線工作

[illegible]

因抗議禁兒童上課 將失去家庭津貼

[illegible]

加意對 世界裁軍意見一致

[illegible]

駐德士兵身亡 喪禮延遲待妻到步

[illegible]

殺人兇手 與警槍戰後被捕

[illegible]

讀書樓出賣

SPADINA COLLEGE [illegible]

WA 4-8126 TORONTO

哀謝

[illegible]

哀謝

[illegible]

定於三月廿九日星期二下午七時在本劇社演戲（佛祖尋母）

▲謝少雄唱主題曲

全班拍演

振洪聲劇社啓

代柬

本公所謹訂於中華民國四十四年四月三日下午三時舉行成立第二十三週年紀念暨歡迎新進昆仲及由祖國新到埠之嬸姆姊妹[illegible]禮成敬治潔茗同日晚七時寅具菲酌敬請

黃江夏總堂各分堂

黃雲山總公所各分所 暨各

昆季嬸姆姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

都城黃雲山公所同人敬約

WONG WUN SUN ASSOCIATION

114 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

通告

[illegible]

黃雲山公所各昆仲

中華民國四十四年三月廿六日

大贈品

妙書出現

素女經

性生活實例分析

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

豈有此理 有喜此書

庚子號有限公司

加拿大多城西湖飯店
153 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9667
本店新張 地方雅潔

接理 旅行手續

地道藥材 江西瓷器 油糖雜貨

消防隊馳往救火 竟被拒入屋工作

[illegible]

美原子砲隊抵西德

[illegible]

仲裁會拒絕 詩晏亞工人加薪要求

[illegible]

聞北方地區航空削價

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

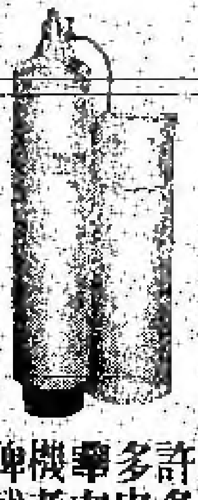
本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回港或來加船位，由本號直接供給，船期、船費、代辦行李手續，歡迎委託，定必辦理快捷妥當。

本號設在[illegible] ELIZABETH ST. TORONTO EM.3-9655

住家電話 WA.2-6308 WA-3-5910

軟水 SOFT WATER

Water Softening Equipment Ltd.
phone OX.-9 9621 TORONTO 13
Mail P.O. Box 551 Station H



▲科學化軟水機廣告▼

本公司工程師悉心研究發明軟水機，最合衣館餐館旅館者需求，倘用本公司之軟水機以製軟水，省回許多工作，許多梘料，多皮費等，夾友用過此凡機者莫不口碑載道，倘華

友欲知詳細者請向本公司接洽

△糾檀林　△三國演義　△水滸　△粉面樓　△上甘嶺　△牽南洞者　△怎樣交朋友　△怎樣培養性格　△怎樣對待缺點　△實踐論解說　△論共產黨員的修養　△新中國是怎樣誕生的　△中華人民共和國憲法

代理品氏公司 P. BURNS 牛油、煙肉

品氏公司電話 EM 3-0131

侯菲溪謹啓

五星飄揚新中國

★加拿大和平會主席 文幼章博士夫人 ★最新的英文著作

名廠 FORD HING 復興公司

零沽 167 McCaul St. Toronto Ont.

住家屋出賣 如意來面議

279½ George St. Toronto

電雪機　服務　設計　修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM.-4-3718

(多倫多)廣興公司(加拿大)

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO

◎雲南蘑菇◎ ◎四川冬菇◎ ◎雲南芽菜◎ ◎雲南腐乳◎ ◎鮮蘿蔔◎ ◎冬瓜◎ ◎甜豆◎ ◎醬瓜◎ ◎豆豉◎ ◎芝麻◎ ◎各色瓜菜◎ ◎雜貨◎

廣興公司

加拿大最好之香煙

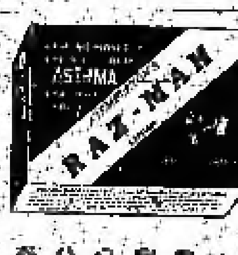
躍市

合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-1994

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。

合心飯店主人啓



氣喘症，乃人生最不幸之惡症……

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

杜記 京粥專家

下樓落[illegible]

電話 TR-1371

食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嚐

加拿大多城西湖飯店

153 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-8887

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市[illegible] 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

地方雅潔招待滿意！

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

按理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

白油炒製糖蝦六十磅淨每罐沽銀九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

十二安士玻璃樽每樽一元 二十安士玻璃樽四元 每樽二元四毫 每樽三元五毫

總代理各埠發行(另議)

Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO. ONT. EM3-5883

本報代理頂好電燈

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

加拿大 陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2046

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫多

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊綠荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●為答盛意 額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理 林善堂　副總理 黃道循　司理 黃閣棵 林華合 黃品璣 一啓

林舉貞地保公證所

安省高等法院委任地保
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
地址：依利沙伯街八十九號
電話 EM8-9109　住宅電話[illegible]

本報承印衣館紙擸

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

全班拍演 振洪聲劇社啓

[illegible]有限公司

進入省公園 汽車飛機或須繳費

蒙城訊　前日有來林總辦價格。滿洲對時香會議，目前已決定要一汽車進入省立公園須繳交公園中須繳費甚多。

又同時考慮飛機如在各省公園地區降落，須繳費伍元，又在伊柏勒斯及阿剛京公園宿營，所收費七毫伍仙，上述一切數字，均以二十四小時計算。

車夫得艷侶 彩鳳不隨鴉

合眾社芝加哥訊：少女辛克，芳齡十五，乃一富人之掌上明珠，生得婀娜多姿，但自動人，惟以生性浮蕩，愛好冶遊，因與一年已四旬之的士車夫裴絲結識，兩情款洽，遂試同居，後有喘嚮聲的線總結合，兩人雙宿雙棲，同坐同此，皆已名實為夫妻矣，但此事旋為父母覺察，乃進向下落，不准兩人會合，而該女去後，無法決定，詐廿日之猶像搶，法官代為決定，促其返其父母懷抱，據稱，其夫對此度甚讚賞。

英京報紙發生工潮

倫敦廿八日電：合眾社電，電機師與給在工人今日罷工，致使倫敦之三家下午報紙停版，時在兩個最繁最大運動節目的前夕，即大賽馬及牛津和劍橋賽艇。

各國競卜新馬書良，而大學生劍橋與牛津之賽艇。

報館當局有之競賽大與，晚報今日尚能出版，但不易應付，星期六日之晚報出版，仍有些懷疑，倫敦之十一家星期日報是否可能印行，尚難肯定。

日本將試製 日式噴射機

飛工業界各將已接到需求新工作，以應付增加之生產。

東京電，日本的飛機工業將得到「防衛廳」的訂單，不久將開始試製「純日本式的噴射飛機」。

據日本商界人士說，接到要防衛廳的訂單後，日本的飛機工業現在計劃研究試製新式的噴射機，但同時新三菱重工業公司，川崎飛機製造廠，富士重工業公司，新明和－「噴射」「漢朱式會社」，已完成給製日本式噴射機的設計。

加軍自朝鮮起程回國

漢城廿九日聯合社電，聯總軍

兩名獄卒 被十二囚犯留禁為質

美國社首廿七日聯合社電：加州拉斯加州反省院有二個囚徒，今日在附將兩名獄卒擒住，并留禁於監獄內之最安全樓字。

九小時後，罪犯與被留禁的看守仍在樓內，而是時軒十數平郵州安全警員，即以箭砲向該樓之罪犯門口。

下午五時後不久，獄卒在電話機告，謂彼等無恙，罪犯等持刀，存監獄州處并無事故發生。

自網監後，囚犯顯然并無食物，及不付進食。

海軍機失事 機師及時逃出

星利福尼電：一個海軍機師昨日在墟附時打海軍航空基地上空因機件失靈，其駕駛之從仇式機突下降，幸及時跳出，未受損傷。

（軍院發人聲稱，文義所有之加拿大軍械兵第二營，第三野戰傷兵醫護運輸隊，及皇家加拿大陸軍醫營，在本國服務一年後，定於三月廿七日及廿八日離朝鮮返加拿大。）

詳至張行車時刻

本公司備有無數火車，每日來往於加拿大東西各城，利便旅客，如欲搭乘，請往本公司購票，人數眾多之時，可代客預先定位。

▲由滿地可開往

多倫多	每日下午一時及每日下午十一時開
溫地沙	每日下午十時半

▲由溫地沙開往

快砵林	每晚十時四十分
溫哥華	第二日晚上九時五十分
卡加利	第二日晚六時五十分
雷真拿	第三日早七時
溫尼辟	第四日早七時十分

▲由加拿大西部開往

卡加利	每日下午七時三十分
舞市開	每晚十一時
雷真拿	第二日早七時十五分
溫尼辟	第二日早八時卅分
快砵林	第三日早六時四十分

▲由滿地可開往

滿地可	第四日早六時五十分
多倫多	第四日早九時廿分
滿地可	第四日早七時

滿地可華人代理中國事宜公司代理人
CENT. LEWIS AGENT
103 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
WILLIAMS WONG
ISUE SHANG CO.
171 Lagauchetiere St. W.
Montreal, P. Que.

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司（飛機客票）　美國總統輪船　詩曼亞火車（客票）

服務週到，代客辦理：★美國人★新移民入籍，大小長期人壽保險，請各界仕女光顧，辦理快捷妥當，歡迎惠顧。

電話 PL 6406

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO-ONT.
電話 EM-8 4586
住宅電話 ST.8-6283

辦理：各種保險，買賣屋宇，各款衣館餐館，手續快捷妥當。

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史，最近將有下列優點：

（一）每個房間有冷暖氣設備
（二）客艙用華籍廚師烹調唐餐
（三）客廳有大量華文書報、象棋、麻雀等娛樂
（四）艙位寬大，男女適合
（五）行李免費，每人可帶二百五十磅

本公司在加拿大各大城市均有華人代理，辦理一切手續。

Quon On Company LTD.
2541/2 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

●本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理

●雲埠均安號啟事

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統五月二日
★威爾遜總統四月十日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統五月二日
★克利夫蘭總統四月十日

（滿地可）陳子銓 何希鴻（沙城）林睿棠（倫敦）周啟安 陳子泰

羅景耀博士

103 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8 5538

醫務所：在打街西壹百零九號
診症時間：下午貳時至八時，禮拜六，禮拜日，下午貳時至六時

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA 5416

新辦到祖國貨：★鮮貨豆豉 ★油醬料 ★海味 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★瓷器碗碟 ★男女衫袍 ★繡花女鞋 ★鞋花布 ★衣館用具 ★各款味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚

大小光顧，一律歡迎

律師葉求錚

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0846
住宅 EM3 0880

所有由本律師經手辦理入籍、移民、遺囑、商業、置業、產業及各種事宜

遠東商業有限公司

出品：金錢牌香精

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（溫）鋪啟事

李鐵如啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司
總經理李鐵如
化學師李

環球公司

各江雜貨
WAN KEW CO.
（多朗多）（加拿大）
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬　芽菜　生魚　四時
味豬　豆腐　鮮蝦　瓜菜

著名火鴨，祖國雜貨，藥材丸散，唐山水貨，土產瓜菜，廣大僑胞，如蒙光顧，廉價推銷

司理 林

永盛公司

Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本號開張，專辦各種雜貨，電報回件，代寫書信。

時間：上午九時至下午六時

司理 麥耀馨

士檀電帶公司

N. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-3437

友注意：本號承接機出井、深井、抽水、裝置水箱、自來水及種種化學膠漿等

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7882

●接工廣告

本人專接各種電器工程，燈光、電線，各種油漆，下午六時以後，快捷妥當。

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-0468

律師：文件、及各等買賣、大小生意，文件寫合，華人

來比錫博覽會中進行貿易 西方二百公司

●雄軍勵毒丹 每瓶五員

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鵲鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

來比錫博覽會中進行貿易 西方二百公司與華談判

合衆社訊，德國來比錫消息：參加一九五五年春季來比錫博覽會的公司和國家的數目打破了戰後的紀錄。到一月八日為止，已經有五十四個國的代表團和代表到達這個城市。在一個星期中，參觀博覽會下要展覽的觀衆將達四十萬人。

今年博覽會的一個特點，是西方企業界代表同蘇聯和人民民主國家的對外貿易機關代表之間的大量的貿易上的接觸。中華人民共和國代表在博覽會開幕後的頭幾天中，就同包括來自十二個西方國家的兩百個外國公司進行了談判，並且做成了許多交易。

博覽會已於九日開幕。據德意志民主共和國商業部宣佈，參觀這次博覽會的共有十萬人，其中一萬八千人來自西德，九千九百一十人來自五十個國家。

天津集會歡迎歸國旅日華僑

香港訊：天津消息，天津市各界人民日前集會歡迎最近歸國的中國旅日僑民。出席歡迎會的有一千多人。天津市協商委員會主席代表天津人民向歸國僑民表示慰問。歸國的旅日僑民代表在會上講話，感謝祖國對他們的熱情歡迎。

康藏公路通車後 物資運輸量激增

香港新華社訊：康藏公路全線通車後，西藏地區的物資運輸量一天天增加。據西藏自治區籌委會交通部門說明，今年一月到二月內，運進的貨物比去年同期增加了百分之二十。內地運往西藏的物資有茶葉、布匹等，西藏運往內地的土產、特產品有羊毛、牛皮和藥材等。由內地運進的貨物比一月份增加了一倍以上。

汽車廠安裝設備 今年將進入高潮

香港訊：長春第一汽車製造廠的建廠工程，今年將進入高潮。今年要安裝的機器設備……

中國電影工作者 張瑞芳等抵印

新德里訊：中華人民共和國文化部電影局……率領的中國電影代表團……

黃鎮大使訪印尼外長 對印尼災民表同情

雅加達訊：中國駐印尼大使黃鎮……拜訪印尼外交部長，對印尼災民表示同情……

白鐵工程 關洽請啟

Quong Sheet Metal Works
Heating Air Conditioning
42 WALTON ST. EM 8-5059
華大多倫多代理……公司
FUELOIL SALES LTD.
TORONTO ONT.

中國老醫 統新（曹） 由唐回美
C. T. SUN, 800 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩皮五元
消粒解毒丸 一瓶二元半
皮膚止癢水 每樽一元二毫五
新久白濁丸 一元二毫五
瘋癱補腎丸 每樽一元
偏正頭痛片 每盒一元二五
鴉片戒煙安神 每瓶四元
立止氣痛水 每樽一元
鹿茸耳聾丸 四兩五元

美麗男女電髮美容室
117 Elizabeth St.

源興號 YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722
新到唐山什貨京菓海味

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 帝國電台計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倜儻歡迎

加拿大良棧公司 滿地可
LEONG HUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 6505

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7056
TORONTO ONT.
新張廣告

TAXI
王顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6085

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以饗顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘廚師 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
CHIN YOKE CO.
加拿大全權代理 陳郁公司
世業二百餘年 宗旨專賣正貨

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
25 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味雜貨 估價格相宜 遠近華友 顧特別歡迎 本主人啟

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-3592
住家 RU.1-0079
旦打街西一百九十六號

雷鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后
總代理每樽一元五毫
香港雷氏藥廠特製

台山縣九個區華僑富農改變了成分

（台山消息）……

新人民將流通廣東各地

香港訊：廣州消息，新的人民幣……

那華高斯沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

J. A. YEE　僑界經理
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

加拿大　多朗多
中國國貨公司
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6708

新運到
發榮蘇豆　去頭三牙
大紐柯蔴　花旗貼菜
澳門花園　靚花園
廉價發客

環球公司
WAH KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6695

△本店由祖國新到
京菓海味　海鮮茶米　絲髮繡繍
藥材補品　名貴古玩　日常用品
應有盡有　價廉光顧　倘表歡迎
請通可逕函環球公司　朱潤儒方榮昌啓

有房出賃
歡迎僑胞
House Keeping Rooms
154 DUNDAS ST. E.

白鴿飛入受日相歡迎

雲哥華埠
天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 5011

(有恆大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(燕花戀情素)郵費一毫

加拿大
治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

發濟堂驗補茶
傷風頭痛止咳
化痰順氣止咳丸
比市利公司萬應藥膏
珍珠花御搜毒丹　每盒銀三元
珠珀口滴解毒丹　每盒銀一元
皮膚濕毒藥水

△新到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片

趣趣公司

現實文藝新著
台灣按摩女
特價一元五毛

武俠偵探小說

T. T. Co. P. O. B. X 91 Vancouver B. C.

金　KAM LUN　綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM 8-6255

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部
專售祖國著名產品
裁縫部
聘任名師承製各種服裝
代理部

司理 江錦民

禮道實業有限公司
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
EM. 8-5103　住家 WA-2-6901

◎好音・特告
◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

▲参臣殯儀館
無論遠近皆可通知
衣冠種種皆可代支
Joseph Thompson Funeral Director
Phone EM. 8-6785
Carlton St. Toronto

加拿大
本公司發行
最大之國貨商

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (六六) 我是山人著

[illegible]

聽我道來

[illegible]

閩俗奇談

[illegible]

烹調常識

[illegible]

擬肖石山川變形

[illegible]

善忘作家

[illegible]

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
[illegible]

新泉和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6-3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸四時瓜 菜金豬臘 臘等貨客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用
L. J. WALKER
Manager

加拿大最大之國貨商
茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.
特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
醫所 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

會計師 公家
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
199 BAY ST. TORONTO EM-4-7411

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司發行
●呂宋煙草
●選辦環球調味精
●代理花生靚荳油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備
誠信貿易公司啟

艾伯光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3-8262

潘國恩醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
醫所 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
Telephone EM.4-6347

三利公司

加拿大

SAM LEE CO.

702 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9882

香港馳名 敬濟堂

▲蛤蚧大補酒 ▲武溪大補茶 ▲大山羊腸參 ▲正北鹿茸片 平喘草藥包 腎虧草藥包 五十胎寶 各種小丸散 各種藥材

三利公司啓

振華隆中藥房

JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-5331

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

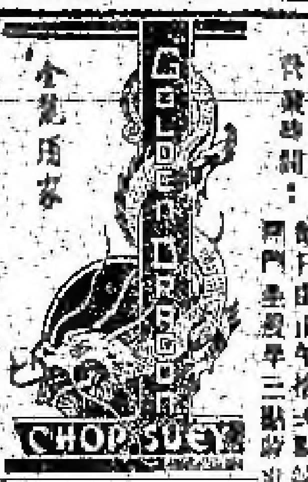
74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-8-5334

廣東飯店 從新裝道 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令備意

武俠技擊小說 鐵掌靚仔玉

（未完）



金龍酒家

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY

營業時間：每日由正午拾式點鐘開門至翌早三點鐘止

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8-2475

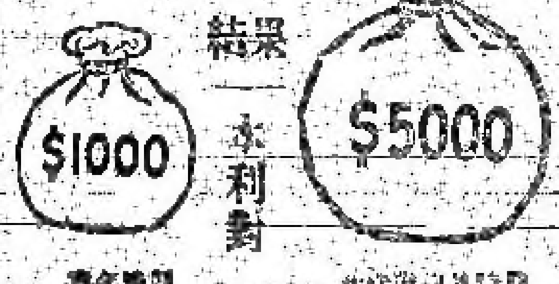
啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-8345

凡兒童年在十一歲以下者 分期投保一千元 滿廿一歲時得 得五千元保險 本小利大 為父母者千萬注意



結果 一本利對

$1000 $5000

鄧國良藥房

HENRY TANG

CHINESE HERBS

189 Dundas St. W. TORONTO ONT.

EM 4-6095

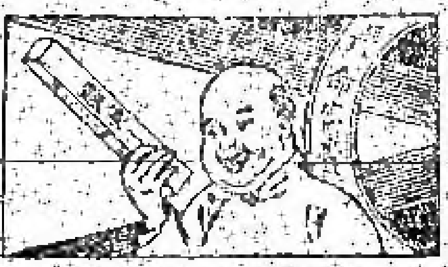
敝店創造伊始蒙各界人士賜顧甚為銘感特藉遷舖之改善以期對僑胞克盡義務由四月一號至五月尾弗論症問之筆金免費而且各種膏丹丸散一律照原價收五折諸君如要試用道家之秘方千祈勿失此良機

鄧國良謹啓

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL



▲精美 ▲出品

馳名一家麵 鬆化春捲皮 戀莊炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵

▼便利 ▼異常

貨眞價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

[illegible]藥房

SINGER [illegible] DRUG STORE

34 Queen St. East Near Victoria

Toronto Ontario Canada

本藥房精心研究煉製之培元大補丸西名

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

（注意）

SHING WAI [illegible]

177 Dundas St. W.

Phone, EM3-8983 Toronto, Ont.

△代理▽

707 SPADINA AVE. NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

加拿大

SIU YUEN

10 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 [illegible] 歡迎

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在

奇香

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto, Ont.

Phone EM.8-4041

本號有 金豬臘味 燒鵝大鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-0817

承辦大菜 隨意小酌 本店主人啓